



*Electric Kettles*

READ BEFORE USE

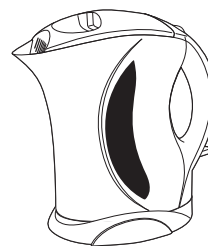
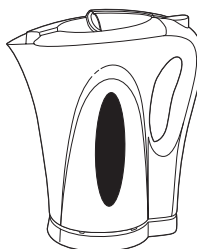
*Bouilloires électriques*

À LIRE AVANT UTILISATION

*Hervidor de agua*

LEA ANTES DE USAR

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



English..... 2

**USA: 1-800-851-8900**

Visit [proctorsilex.com](http://proctorsilex.com) for delicious recipes and to register your product online!

Français..... 8

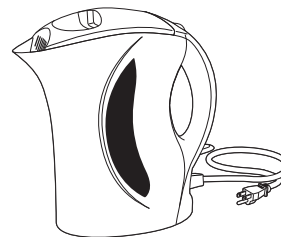
**Canada : 1-800-267-2826**

Consulter [proctorsilex.ca](http://proctorsilex.ca) pour les recettes délicieuses et pour enregistrer votre produit !

Español ..... 14

**México: 01-800-71-16-100**

Visite [proctorsilex.com](http://proctorsilex.com) para recetas deliciosas y para registrar su producto en línea.



## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces or hot water. Use handles or knobs. Care must be taken as burns can occur from touching hot parts or from spilled hot liquid.
3. To protect against fire, electric shock and personal injury do not immerse cord, plugs or electric kettle in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use, filling and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electrical shock or personal injury.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including the stove.
10. Do not place electric kettle on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
11. Always attach plug to kettle first, then plug cord into wall outlet. To disconnect electric kettle, turn any control to OFF then remove plug from wall outlet. Never pull on cord as this may damage the cord and eventually cause electric shock.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. Do not use for other than heating water. Other liquids or food will contaminate the interior and void warranty.
14. Do not allow kettle to boil dry.
15. To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

## OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

**This appliance is intended for household use only.**

To avoid an electrical circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit with this appliance.

**WARNING!** Shock Hazard: If the plug on this appliance does not fit in your outlet, do not modify the plug and do not use an adaptor. Have an electrician replace the obsolete outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

**WARNING!** To avoid burns and reduce risk of personal injury, use extreme caution when carrying kettle containing hot water. Do not pour in the direction of people or over people.

## Using the Automatic Kettle

**Before First Use:** Fill kettle to maximum capacity, bring to a boil, then manually shut off the kettle. Discard water and repeat. Rinse well.

### NOTES:

- Use water only in the kettle. If used for foods or beverages such as tea or coffee, the warranty will be voided.
- For increased efficiency and longer life the kettle must be kept clean of mineral deposits. We recommend that you empty the kettle after each use to prevent mineral deposits.

1. Unplug kettle before filling.
2. Fill kettle with desired amount of water. Make sure to cover the element. The water level must be between minimum and maximum indicator lines on the water level indicator.

**WARNING! Burn Hazard.** If kettle is overfilled there is a risk that boiling water may spit out of the spout.

**NOTE:** This kettle has a built-in safety feature for protection should the unit be plugged in without an adequate amount of water or if the kettles boil dry.

3. Make sure that the lid is in place and the kettle or power base (cordless models only) is standing on a level surface. If the lid is not in place auto shut-off will not operate. All kettle cords must be kept away from hot surfaces.
4. For cordless models, ensure kettle is correctly engaged on base. (See illustration.)
5. Plug in kettle.
6. Switch to ON ( I ) position. A light will illuminate when the kettle is on.



4

7. The kettle will switch off automatically when the water has boiled or you can manually shut the kettle OFF ( O ) when desired.

**IMPORTANT:** Ensure that the cordless kettle has switched off automatically or is switched off manually before removing it from the base.

8. Unplug kettle before pouring.
9. If you want to refill kettle immediately, first check the water level indicator and then, if required, run cold water in through the spout.
10. After use, unplug the kettle and empty.
11. Do not hold the switch on while the kettle is boiling.

## If Your Kettle Boils Dry

The kettle element is protected by an automatic safety device. If the kettle is accidentally switched on without water, or is allowed to boil dry, the kettle will automatically repeat a cycle of switching off, cooling down, and switching back on. If this happens, you should:

1. Unplug the kettle.
2. Wait about 20 minutes for the element to cool down and then use as normal and check that the kettle functions correctly.

5

## Cleaning and Descaling Your Kettle

### **⚠ WARNING Electric Shock Hazard.**

Never immerse the kettle in water or other liquids.

1. With kettle unplugged, empty any remaining water and rinse. Allow kettle to cool.
2. To avoid scale/lime deposit build-up, empty kettle after each use.
3. If you have scale/lime deposit build-up, add 1/2 teaspoon cream of tartar to your kettle and fill to max line with water. Switch kettle on and allow to boil. Switch kettle off. Let sit for 15 minutes. Empty kettle and rinse with fresh water.
4. Wipe the exterior of kettle with a damp cloth. Do not use abrasive scouring pads or powders as they may scratch the smooth surface of the kettle.

This warranty applies to product purchased in the U.S. or Canada.

### **LIMITED WARRANTY**

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one hundred eighty (180) days from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product at our option. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

### **CUSTOMER SERVICE NUMBERS**

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

[proctorsilex.com](http://proctorsilex.com)

**KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!**

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électroménagers, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes ou l'eau chaude. Utiliser les poignées ou les boutons. Il faut faire attention car des brûlures peuvent résulter du contact avec des pièces chaudes ou un liquide chaud renversé.
3. Pour protéger contre le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, ne pas immerger le cordon d'alimentation, les fiches ou la bouilloire électrique dans l'eau ou autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
5. Débrancher l'appareil de la prise électrique lors du remplissage et avant un nettoyage, et lorsqu'il n'est pas utilisé. Le laisser refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer.
6. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Veuillez composer notre numéro d'assistance à la clientèle sans frais d'interurbain, pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant l'appareil pourrait résulter en un incendie, choc électrique ou blessure personnelle.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes y compris la cuisinière.
10. Ne pas placer la bouilloire électrique à proximité ou sur un brûleur à gaz, élément électrique ou dans un four chauffé.
11. Toujours fixer la fiche à la bouilloire en premier, puis brancher le cordon dans la prise murale. Pour débrancher la bouilloire, tourner toute commande à OFF (O) (arrêt), puis déconnecter la fiche de la prise murale. Ne jamais tirer sur le cordon car vous risquez de l'endommager et de causer éventuellement un choc électrique.

8

12. Ne pas utiliser cet appareil à une fin autre que l'usage déterminé.
13. Ne pas utiliser la bouilloire à une fin autre que pour chauffer l'eau. D'autres liquides ou des aliments contamineront l'intérieur et annuleront la garantie.
14. Ne pas laisser la bouilloire bouillir jusqu'au point où il n'y a plus d'eau.
15. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à tension élevée sur le même circuit.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

**Cet appareil est destiné à l'utilisation domestique seulement.**

Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à tension élevée sur le même circuit.

**AVERTISSEMENT !** Choc électrique : si la fiche de cet appareil ne rentre pas dans votre prise, ne modifiez pas la fiche et n'utilisez pas d'adaptateur. Faites remplacer la fiche défectueuse par un électricien.

La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui de l'appareil ou supérieur. Lorsque l'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

**AVERTISSEMENT !** Pour éviter les brûlures et réduire le risque de blessure personnelle, faire très attention lors du transport d'une bouilloire qui contient de l'eau chaude. Ne pas verser dans la direction des gens ou en se penchant par dessus eux.

9

## Utilisation de la bouilloire automatique

**Avant la première utilisation :** Remplir la bouilloire à la capacité maximum, porter à ébullition, puis éteindre manuellement la bouilloire. Jeter l'eau et recommencer. Rincer bien.

### REMARQUES :

- Pour plus d'efficacité et une vie utile prolongée de la bouilloire, on doit éviter la présence de dépôts de minéraux. Nous vous recommandons de vider la bouilloire après chaque utilisation pour empêcher les dépôts de minéraux.
- Utiliser seulement de l'eau dans la bouilloire. Si l'appareil est utilisé pour des aliments ou des boissons telles que thé ou café, la garantie ne sera pas valide.

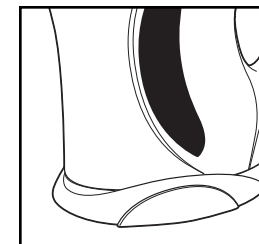
1. Débrancher la bouilloire avant de la remplir.
2. Remplir la bouilloire jusqu'à la quantité d'eau désirée. S'assurer de couvrir l'élément. Le niveau de l'eau doit être entre les repères minimum et maximum sur l'indicateur du niveau d'eau.

**⚠ AVERTISSEMENT** **Danger de brûlure.** Si la bouilloire est trop remplie, l'eau bouillante risque de s'échapper du bec verseur.

**REMARQUE :** Cette bouilloire dispose d'une caractéristique de sécurité encastrée pour une protection au cas où les unités seraient connectées sans une quantité d'eau adéquate ou si la bouilloire est à sec.

3. S'assurer que le couvercle est en place et que la bouilloire ou la base (modèles sans cordon uniquement) repose sur une surface droite. Si le couvercle n'est pas en place, l'arrêt automatique ne fonctionnera pas. Tous les cordons de bouilloire doivent être gardés loin des surfaces chaudes.

4. Pour le modèle sans cordon, s'assurer que la bouilloire est correctement enclenchée sur la base. (Voir l'illustration.)
5. Brancher la bouilloire.
6. Mettre l'appareil en marche – position ON (I). Un témoin s'allumera lorsque la bouilloire est en marche



7. La bouilloire se éteindra automatiquement lorsque l'eau bouillit, vous pouvez aussi éteindre la bouilloire manuellement quand vous le désirez en appuyant sur OFF (O). **IMPORTANT:** S'assurer que la bouilloire sans cordon s'est éteinte automatiquement ou s'éteint manuellement avant de la retirer de la base.
8. Débrancher la bouilloire avant de servir.
9. Si vous voulez remplir la bouilloire immédiatement, vérifier d'abord le témoin du niveau d'eau puis, au besoin, faire couler de l'eau froide dans le bec verseur.
10. Après utilisation, débrancher la bouilloire et la vider.
11. Ne pas retenir le bouton en position de marche lorsque la bouilloire bout.
12. À la fin d'un programme, une goutte d'eau peut émerger de l'orifice de sortie de la vapeur à la base du boîtier de commande de la bouilloire. Ceci est normal.

## Conseils pour l'utilisation de votre bouilloire sans cordon

Sur la bouilloire sans cordon, la source d'électricité est connectée à la base seulement. Ceci évite d'avoir à brancher et débrancher le cordon de la prise de courant. Cependant, il est toujours plus sûr de débrancher la base lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Pour le fonctionnement général, voir « Utilisation de votre bouilloire automatique ».

- Après avoir rempli la bouilloire d'eau, la placer sur la base pour qu'elle s'enclenche correctement.
- Après utilisation, la bouilloire peut être laissée sur la base, mais débrancher le cordon de la prise de courant murale.
- Ne pas essayer de connecter un autre appareil à l'unité de la base, ou de modifier le connecteur de quelque manière que ce soit. Des obturateurs à verrouillage réciproque sont destinés à empêcher l'accès aux broches de contact jusqu'à ce que la bouilloire soit fixée à l'unité de la base.

## Si votre bouilloire bout jusqu'au point où il n'y a plus d'eau

L'élément de la bouilloire est protégé par un dispositif de sécurité automatique. Si la bouilloire est allumée accidentellement sans eau, ou s'il n'y a plus d'eau, la bouilloire répètera automatiquement un programme d'arrêt, de refroidissement et de remise en marche.

Si cela se produit, vous devez :

1. Débrancher la bouilloire.
2. Attendre environ 20 minutes pour que l'élément refroidisse puis utiliser la bouilloire normalement et vérifier qu'elle fonctionne correctement.

La bouilloire dispose d'une protection supplémentaire incorporée à la commande qui fonctionnera au cas improbable où le thermostat ne fonctionnerait pas. Dans ce cas, la bouilloire est réparable seulement par un agent de service autorisé.

## Nettoyage et détartrage de votre bouilloire

### **⚠ AVERTISSEMENT** Danger d'électrocution

Ne jamais immerger la bouilloire dans l'eau ou autre liquide.

1. Débrancher la bouilloire, vider tout résidu d'eau et rincer. Laisser la bouilloire refroidir. On peut enlever le filtre à tamis en appuyant un doigt vers l'intérieur sur le bec verseur. Le filtre tombera dans la bouilloire.  
Pour insérer le filtre dans le bec verseur, positionner le filtre avec les onglets vers le bec et appuyer sur le filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Pour éviter tout dépôt de tartre, vider la bouilloire après chaque utilisation.
3. Si vous voyez un dépôt dans la bouilloire, ajoutez une demi-cuillère de crème de tartre et remplissez d'eau jusqu'à la ligne. Allumez la bouilloire et laissez bouillir. Éteignez la bouilloire. Laissez reposer pendant 15 minutes. Videz la bouilloire et rincez avec de l'eau froide.
4. Essuyer l'extérieur de la bouilloire avec un linge humide. Ne pas utiliser de tampons à récurer ou produits abrasifs car ils pourraient égratigner la surface lisse de la bouilloire.

## Dépannage

- Avez-vous tourné le commutateur de mise en marche à la position ON (I) ?
- La bouilloire a-t-elle accidentellement été mise en marche sans eau, ou toute l'eau s'est évaporée? Attendre 20 minutes puis essayer de nouveau.
- Le cordon de la bouilloire est-il bien branché dans la prise de courant? Pour la bouilloire sans cordon, est-elle bien enclenchée dans la base?
- La fiche du cordon est-elle défectueuse? Il est dangereux d'utiliser une fiche brisée ou endommagée.
- Si la bouilloire chauffe mais ne fait pas bouillir, un détartrage peut être nécessaire. Voir « Nettoyage et détartrage de votre bouilloire ».

**Cette garantie s'applique seulement au produit acheté aux É.-U. ou au Canada.**

**GARANTIE LIMITÉE**

Ce produit est garanti être exempt de vices de matériau et de fabrication pendant une période de cent quatre-vingts (180) jours à partir de la date de l'achat original, excepté ce qui est noté ci-dessous. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, conséquents ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous désirez procéder à une réclamation en vertu de cette garantie, NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN! Veuillez téléphoner au NUMÉRO DU SERVICE À LA CLIENTÈLE. (Pour un service plus rapide, ayez à portée de la main les numéros de série, de modèle et de type de votre appareil lorsque vous communiquez avec un représentant.)

**NUMÉROS DE SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Aux États-Unis : 1-800-851-8900

Au Canada : 1-800-267-2826

**proctorsilex.com**

**CONSERVEZ CES NUMÉROS COMME RÉFÉRENCE FUTURE**



## **SALVAGUARDIAS IMPORTANTES**

Cuando se usen aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No toque superficies calientes o agua caliente. Utilice manijas y perillas. Tenga cuidado de no quemarse al tocar partes calientes o líquidos calientes derramados.
4. Para protegerse de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los enchufes o el hervidor de agua en agua u otro líquido.
5. Se requiere una supervisión estricta cuando cualquier aparato es utilizado por niños o en su cercanía.
6. Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso, cuando la esté llenando y antes de limpiar. Deje enfriar antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
7. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañados, o después de que el aparato haya funcionado mal o haya sufrido caídas o daños. Llame a nuestro número de servicio de atención al cliente para información sobre inspección, reparación y arreglos.
8. La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
9. No lo utilice al aire libre.
10. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mesada, o que toque superficies calientes, como la estufa.
11. No coloque el hervidor de agua sobre o cerca de una cocina caliente eléctrica o a gas o dentro de un horno caliente.
12. Siempre conecte el enchufe al aparato primero, luego enchufe el cable en el tomacorriente. Para desconectar el hervidor de agua, gire los controles a OFF (apagado) y luego quite el enchufe del tomacorriente. Nunca tire del cable porque puede dañarlo y con el tiempo provocar una descarga eléctrica.
13. Sólo utilice el aparato sólo con el objetivo para el que fue diseñado.

14. Sólo utilice para calentar agua. Otros líquidos o alimentos pueden contaminar el interior e invalidar la garantía.
15. No permita que le hervidor de agua hierva en seco.
16. Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar ningún otro aparato de alto vataje en el mismo circuito.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL CONSUMIDOR

**Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.**

Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar ningún otro aparato de alto vataje en el mismo circuito con este aparato.

**¡ADVERTENCIA!** Peligro de descarga eléctrica: Si el enchufe de este artefacto no entra en el tomacorriente, no modifique el enchufe, y no use un adaptador. Haga que un electricista cambie el tomacorriente obsoleto.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el riesgo de que alguien se enganche o tropiece con un cordón más largo. Si se necesita un cordón más largo, puede utilizarse un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica del cable de extensión debe ser igual o mayor a la clasificación de le hervidor de agua. Debe tenerse cuidado al colocar el cable de extensión a fin de que no cuelgue sobre la mesada o mesa, donde los niños pueden tirar de él o tropezarse con él accidentalmente.

**ADVERTENCIA:** Para evitar quemaduras y reducir el riesgo de una lesión personal, tenga extremo cuidado al transportar un hervidor de agua con agua caliente. No sirva en la dirección de otras personas o sobre ellas.

## Cómo utilizar le hervidor de agua automática

**Antes del primer uso:** Llene el hervidor de agua hasta la capacidad máxima, lleve a hervor y luego apague el hervidor de agua manualmente. Descarte el agua y repita la acción. Enjuague bien.

### NOTAS:

- Para lograr una eficiencia mayor y una vida útil más prolongada, el hervidor de agua debe mantenerse libre de depósitos minerales. Recomendamos vaciar el hervidor de agua después de cada uso para prevenir la formación de depósitos minerales.
- Sólo use agua en el hervidor de agua. Si la utiliza con alimentos o bebidas como té o café, la garantía perderá validez.

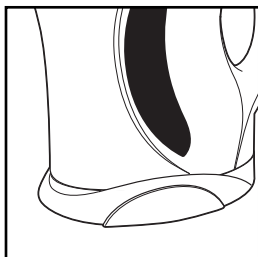
1. Desenchufe el hervidor de agua antes de llenarla.
2. Llene el hervidor de agua con la cantidad de agua deseada. Asegúrese de cubrir el elemento. El nivel del agua debe estar entre las líneas indicadoras mínima y máxima ubicadas en el indicador de nivel de agua.

**▲ ADVERTENCIA Peligro de quemaduras.** Si el hervidor de agua se llena de más, existe el riesgo de que el agua hirviendo pueda salir despedida del pico.

**NOTA:** Este hervidor de agua cuenta con una característica de seguridad para protección en el caso de que las unidades se enchufen sin una cantidad adecuada de agua o si el hervidor de agua hierve en seco.

3. Verifique que la tapa esté en su lugar y que el hervidor de agua o la base de energía (sólo modelos inalámbricos) se encuentren sobre una superficie plana. Si la tapa no está en su lugar, el apagado no funcionará. Todos los cables de le hervidor de agua deben conservarse alejados de superficies calientes.

4. Para el modelo inalámbrico, asegúrese de que le hervidor de agua esté bien colocada en su base. (Ver la ilustración).
5. Enchufe le hervidor de agua.
6. Accione la posición “encendido” (ON) ( I ). Una luz se prenderá cuando le hervidor de agua esté encendida.
7. El hervidor de agua se apagará en forma automática cuando el agua haya hervido, o puede en forma manual apagar el hervidor de agua ( O ) cuando lo desee.  
**IMPORTANTE:** Verifique que le hervidor de agua inalámbrica se haya apagado automáticamente o en forma manual antes de quitarla de la base.
8. Desenchufe le hervidor de agua antes de servir.
9. Si desea volver a llenar le hervidor de agua de inmediato, primero verifique el indicador de nivel de agua y luego, si fuera necesario, coloque agua fría por el pico.
10. Después del uso, desenchufe le hervidor de agua y vacíela.
11. No mantenga el interruptor encendido cuando le hervidor de agua está hirviendo.
12. Al final del ciclo de hervor, puede salir una gota de agua de la ventilación ubicada en la base de la cubierta de control de le hervidor de agua. Esto es normal.



### Consejos para utilizar su hervidor de agua inalámbrico

Le hervidor de agua inalámbrica tiene el suministro de energía conectado sólo a la base de energía. Esto elimina la necesidad de enchufar y desenchufar el cable del tomacorriente. Sin embargo, siempre resulta una buena práctica de seguridad desenchufar la base de energía cuando no esté usando el aparato.

Para la operación general, ver “Cómo usar su hervidor automático”.

- Después de llenar le hervidor de agua con agua, colóquela en la base de energía para que se encuentre correctamente conectada.
- Después del uso, le hervidor de agua puede dejarse en la base, pero desenchufe el cable del tomacorriente.
- No trate de conectar otro aparato a la base, o modificar el conector de cualquier manera. Los obturadores especiales de bloqueo están diseñados para evitar el acceso a las clavijas con electricidad hasta que le hervidor de agua se coloque sobre la base.

### Si su hervidor de agua hierve en seco

El elemento calentador de le hervidor de agua está protegido por un dispositivo de seguridad automático. Si le hervidor de agua se enciende sin agua de manera accidental, o si se permite que hierva en seco, le hervidor de agua repetirá automáticamente un ciclo de apagado, enfriamiento y encendido. Si esto sucede, usted debería:

1. Desenchufar le hervidor de agua.
2. Esperar alrededor de 20 minutos hasta que el elemento se enfríe y luego utilizar el aparato de manera normal y verificar que le hervidor de agua funcione correctamente.

Le hervidor de agua cuenta con una protección adicional incorporada al control que se enciende en el caso poco probable de que falle el termostato para hervor en seco. Si se acciona este elemento, le hervidor de agua sólo podrá ser reparada por un agente autorizado.

## Cómo limpiar y quitar el sarro

### ▲ ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica:

Nunca sumerja le hervidor de agua en agua o en otros líquidos.

1. Con le hervidor de agua desenchufada, elimine el agua restante y enjuague. Deje que le hervidor de agua se enfríe. El filtro de malla puede quitarse presionando hacia adentro a través del pico con el dedo. El filtro caerá dentro del hervidor de agua.

Para introducir el filtro dentro del pico, coloque el filtro con las lengüetas hacia el pico y presione el filtro hasta que se traben en su lugar.

2. Para evitar la formación de depósitos de sarro/cal, vacíe le hervidor de agua después de cada uso.
3. Si tiene depósitos de cal/sarro acumulados, agregue 1/2 cucharada de té de cremor tártaro a su hervidor de agua y llene hasta la línea máxima con agua. Encienda el hervidor de agua y deje hervir. Apague el hervidor de agua. Deje reposar durante 15 minutos. Vacíe el hervidor de agua y enjuague con agua fría.
4. Limpie la parte externa del hervidor de agua con un paño húmedo. No friegue almohadillas abrasivas ni polvos, ya que pueden rayar la superficie del hervidor de agua.

## Detección de problemas

- ¿El botón interruptor de encendido se encuentra en la posición de encendido (ON) (I)?
- ¿Le hervidor de agua se ha encendido accidentalmente sin agua o se ha dejado que hierva en seco? Espere 20 minutos y pruebe de nuevo.
- ¿El cable de le hervidor de agua está bien enchufado en el tomacorriente y en le hervidor de agua? En el caso de le hervidor de agua inalámbrica, ¿está bien colocada en la base?
- ¿Tiene alguna falla el enchufe? Resulta peligroso utilizar un enchufe roto o dañado.
- Si le hervidor de agua caliente pero no hierva, puede necesitar que se limpie el sarro. Ver "Cómo limpiar y quitar el sarro de le hervidor de agua".



Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
Monte Elbruz No. 124 Int. 601  
Col. Palmitas Polanco  
México, D.F. C.P. 11560  
Tel. 01-800-71-16-100

## PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:	
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b></p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: <b>GARANTÍA DE 1 AÑO.</b></p>			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li> <li>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li> </ul>			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li> </ul>			
EXCEPCIONES			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li> </ol>			

EXCEPCIONES (continuación)		
<p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.</li> <li>Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).</li> <li>Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.</li> <li>El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.</li> <li>En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.</li> <li>El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.</li> </ul>		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p><b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b> 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</p>

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.****Distrito Federal**

**ELECTRODOMÉSTICOS**  
Av. Plutarco Elias Cailles  
No. 1499  
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.  
Tel: 01 55 5235 2323  
Fax: 01 55 5243 1397

**CASA GARCIA**  
Av. Patriotismo No. 875-B  
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.  
Tel: 01 55 5563 8723  
Fax: 01 55 5615 1856

**Jalisco**

**SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**  
Garibaldi No. 1450  
Ladrón de Guevara  
GUADALAJARA 44660 Jal.  
Tel: 01 33 3825 3480  
Fax: 01 33 3826 1914

**Chihuahua**

**DISTRIBUIDORA TURMIX**  
Av. Paseo Triunfo de la Rep.  
No. 5289 Local 2 A.  
Int. Hipermart  
Alamos de San Lorenzo  
CD. JUAREZ 32340 Chih.  
Tel: 01 656 617 8030  
Fax: 01 656 617 8030

**Nuevo Leon**

**FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**  
Ruperto Martínez No. 238 Ote.  
Centro MONTERREY, 64000 N.L.  
Tel: 01 81 8343 6700  
Fax: 01 81 8344 0486

<b>Modelos:</b>	<b>Tipos:</b>	<b>Características Eléctricas:</b>
<b>K2070</b>	<b>K16</b>	<b>120V~ 60Hz 1000W</b>
<b>K2077</b>	<b>K16</b>	<b>120V~ 60Hz 1000W</b>
<b>K3070</b>	<b>K17</b>	<b>120V~ 60Hz 1500W</b>
<b>K3077</b>	<b>K17</b>	<b>120V~ 60Hz 1500W</b>
<b>K4070</b>	<b>K17</b>	<b>120V~ 60Hz 1500W</b>
<b>K4077</b>	<b>K17</b>	<b>120V~ 60Hz 1500W</b>
<b>K4080</b>	<b>K19</b>	<b>120V~ 60Hz 1500W</b>
<b>K4087</b>	<b>K19</b>	<b>120V~ 60Hz 1500W</b>

**Los números de modelo también  
pueden estar seguidos del sufijo "MX".**